

12 de mayo, 2022

Fechas Importantes Para Recordar

May 18

Ayuda para comprar boletos para la graduacion de 8vo grado 1:00-3:30pm Oficina de Borel

May 23

*Concierto 6to Grado & Jazz Band
6:00-8:30pm*

May 24

Concierto de Bandas de Concert & Symphonic & Wind Ensemble 6:00-8:30pm

May 25

*Orquestas y Coro
6:00-8:30pm*

May 25

*Orientacion enfocada para nuevos alumnos de 6to grado
5:00-6:00pm*

Ausencias

Si su hijo está ausente, llame directamente a la línea de asistencia de la escuela al 650-312-7669 para informar su ausencia.

Comuníquese con Kristie Bales a:
kbales@smfc.k12.ca.us para enviar notas de citas médicas.

- **Mensaje de la Directora:**
- **Gracias a todos por la paciencia y la flexibilidad**
- **Acontecimientos del campus**
- **Sam Trans quiere saber de ti**

Mensaje de la Directora:

Esta mañana, el distrito envió una comunicación a nuestras familias en la escuela secundaria Borel sobre un Refugio en el lugar y queremos brindarles a todos más información. Un miembro del personal y algunos estudiantes escucharon a un estudiante decir que alguien tenía un arma, pero nadie pudo identificar quién podría haberlo dicho. El comentario se hizo en el pasillo después de que sonara la campana del primer período.

Inmediatamente promulgamos el protocolo de refugio en el lugar. Luego revisamos los registros de asistencia de los estudiantes que llegaron tarde y los entrevistamos. Luego trabajamos con todos los estudiantes en el campus para revisar sus maletas. Hoy encontramos una pistola de agua de juguete como resultado de buscar en las bolsas. Levantamos el Refugio en el Lugar a las 10 am. SMPD estuvo presente en el campus durante esta investigación. El resto de la jornada escolar transcurrió sin incidentes.

Les pedimos a todos los padres que les recuerden a sus hijos que no traigan ningún juguete a la escuela, especialmente cuando puedan parecer un artículo prohibido. Hay consecuencias si trae una pistola de juguete, ya que puede parecer real y aterrador. Si su estudiante quisiera hablar con alguien, sepa que nuestro equipo de consejería está disponible para hablar con aquellos que necesitan apoyo adicional.

Este lunes comenzamos nuestras pruebas estatales con matemáticas en nuestros bloques de pruebas de salón extendido. Los estudiantes estaban preparados con sus Chromebooks cargados (¡gracias!) y concentrados en su

trabajo. El martes, hubo una falla en todo el estado donde las pantallas quedaron en blanco para algunos estudiantes. Eran flexibles en ese momento y se ha solucionado el error del sistema. La próxima semana, tomarán su prueba de Artes del Lenguaje Inglés. En la mañana antes de la prueba, hemos estado tomando un momento consciente para ayudar a relajarnos. Ha sido muy tranquilo.

Acontecimientos del campus

-La semana pasada los estudiantes hicieron flores y aprendieron sobre el Cinco de Mayo en la clase de español y en nuestro Latinex Affinity Club.



-Además, la semana pasada algunos estudiantes pudieron ver a Rookie. Es el cachorro de la policía de San Mateo que vino a saludar. La PAL (Liga de Actividades Policiales) de SMPD tiene muchas opciones divertidas y de bajo costo para los estudiantes este verano. Mira más [aquí](#)

-Este martes tuvimos nuestra última reunión de ELAC (Comité Asesor de Aprendices de Inglés). Celebramos el Día de la Madre con hermosos regalos y flores. Hubo gran información compartida y grandes preguntas. [Haga clic aquí](#) para ver nuestra presentación en inglés y español.

-Gracias por firmar esos formularios de permiso para la excursión Great America Field Trip de octavo grado y Raging Waters Field Trip de séptimo grado. Queremos que todos nuestros estudiantes disfruten de

estos eventos especiales de fin de año. Si un estudiante necesita asistencia financiera, háganoslo saber. Nuestra gran PTA está ayudando a organizar un baile súper divertido para nuestros estudiantes de 8° grado y pueden usar su ayuda:

Están pidiendo una donación de \$50.00 por estudiante para cubrir estos costos. Si desea patrocinar a un estudiante de octavo grado, considere donar más. ¡Su contribución es muy apreciada! Contribuye en línea en el sitio web de [Borel PTA BorelBobcats.org/Promotion](https://BorelPTA.BorelBobcats.org/Promotion) o Deje un cheque a nombre de "Borel PTA" con la Sra. Chan en la oficina principal. Use este [Formulario de donación de promoción](#) para acompañar su cheque.

Sam Trans quiere saber de usted SamTrans está organizando una reunión comunitaria virtual el martes 24 de mayo sobre el programa piloto de Youth Unlimited. El personal de SamTrans proporcionará información sobre el programa piloto que otorga pases de autobús gratuitos de SamTrans a estudiantes de bajos ingresos, compartirá los resultados del programa hasta el momento y permitirá que el público brinde sus comentarios. Todo esto ayudará a SamTrans con la evaluación del programa y determinará su futuro. Para participar, aquí están los detalles a continuación:

Martes, 24 de mayo

5:30 pm. a las 6:30 p. m.

Idiomas: Inglés, Español

Zoom: <https://us06web.zoom.us/j/86786743949>

Llamar en opción: 669 900 6833

ID del seminario web de Zoom: 867 8674 3949

La solicitud de traducción e interpretación para idiomas distintos al español debe realizarse 72 horas antes del evento enviando un correo electrónico a info@samtrans.com o llamando al Servicio de Atención al Cliente al 1-800-660-4287. Puede comunicarse con nosotros al mismo correo electrónico y número de teléfono para cualquier pregunta o si necesita más información.

[Conciertos de la Primavera de Borel](#)



Anuarios todavía disponibles para comprar:

Hay dos maneras de comprar el anuario:

Pagar en línea:

Ir a www.yearbookforever.com

buscar "Borel" para pagar con tarjeta de crédito. O puede pagar con cheque en la oficina con Ms. Helmig.

1/1/22 – 6/1/22 Costo: \$45.00

Noticias de la Biblioteca de Borel 2022

[Borel Library Newsletter--Mayo](#)



Padres, necesitamos su ayuda para hacer de este un momento memorable para los estudiantes de 8º grado. ¡Su donación ayudará a cubrir el costo de las actividades de promoción, incluido el baile del 10 de junio y más! Estamos pidiendo una donación de \$50.00 por estudiante. Si desea patrocinar a un estudiante de octavo grado, considere donar más. ¡Su contribución es muy apreciada!

Contribuya en línea en el sitio web de la PTA de [Borel BorelBobcats.org/Promotion](https://BorelBorelBobcats.org/Promotion) o

deje un cheque a nombre de "Borel PTA" con la Sra. Chan en la oficina principal. Utilice [este formulario](#) de donación de promoción para acompañar su cheque.

Cualquier pregunta: comuníquese con 8thGradePromotion@borelbobcats.or

Recursos de La Comunidad para Padres

Estimadas familias de SMFCSD,

El SMFCSD está haciendo esfuerzos para garantizar que las familias tengan un acceso equitativo al Internet. El departamento de Tecnología solicita participación en una encuesta para familias que necesitan ayuda con el acceso a Internet. Si su familia tiene acceso a Internet, no es necesario que responda a esta encuesta.

Los resultados de esta encuesta permitirán al distrito hacer arreglos para la distribución de los T-Mobile puntos de acceso (hot spots) a las familias que actualmente no tienen acceso a Internet. Si su estudiante no tiene acceso a Internet en casa, [participe en esta encuesta](#).

Gracias por su participación.

Las Comunidades Latinas/Hispanas y la Salud Mental Cindy Donis, terapeuta licenciada en matrimonio y familia

jue., 12 de mayo de 2022, 6:00pm – 7:15pm PDT

Únase a Cindy Donis, terapeuta licenciada en matrimonio y familia, socios comunitarios y estudiantes para hablar sobre la salud mental en las comunidades latinas/hispanas.

- *¿Qué elementos culturales latinos/hispanos podrían prevenir o causar ansiedad o depresión?*
- *¿Cómo impactan la inmigración y la aculturación el bienestar emocional de la juventud latina/hispana?*
- *¿Cómo pueden los adultos solidarios ayudar a la juventud a acceder a los recursos de salud mental?*

Pueden participar adultos y jóvenes . [Regístrese para obtener más recursos](#).

vea el evento en vivo en las páginas de Facebook de [@SanMateoCOE](#) y [@SMCHHealth](#) y en el canal de YouTube de SMCHHealth.

Educación sobre la prevención del fentanilo: cómo ayudar a los adolescentes a tomar decisiones saludables

Eduardo Torres, especialista principal en prevención, soluciones de prevención, Fundación Betty Ford Hazeldon

Miércoles, 18 de mayo de 2022, 5:30pm – 6:30pm PDT, evento en línea (en vivo)

Enlace de zoom: <https://us02web.zoom.us/j/85168142871?pwd=LzZJVUNCNmsvK2k4RGFPNfc3R0tOUT09>

¿Cómo podemos prevenir el uso de fentanilo (opioides) en adolescentes? Únase a Eduardo Torres, Especialista sénior en Prevención, Soluciones, Fundación Hazeldon Betty Ford, para comprender mejor los riesgos del uso intencional y no intencional de fentanilo entre los adolescentes. Aprenda lo que cada padre y cuidador puede hacer para proteger a sus estudiantes de estos riesgos mientras promueve su salud.

Comprensión de las condiciones graves de salud mental en niños y jóvenes

Steve Smith, PhD, psicólogo clínico, profesor de psicología, UCSB

Martes, 24 de mayo de 2022, 5:30pm - 6:30pm PDT, Evento en línea (en vivo)

<https://us02web.zoom.us/j/87952270303?pwd=WG9FUTBwUXlvZ3d2d0QxT0x1Y2Zldz09>

La salud mental es una parte importante de la salud y el bienestar general de los niños. ¿Qué deben saber los padres sobre problemas graves de salud mental como ansiedad, depresión, esquizofrenia, psicosis y más?

[PAL SUMMER FLYER—ACTIVIDADES PARA EL VERANO!](#)

[Second Harvest Distribucion de Comida-College Park](#)

[Second Harvest Food Distribution Sites San Mateo Foster City - SPANISH](#)

Esquina de Padres

Donaciones de Borel 2021-2022

Nos estamos acercando a nuestra meta de \$140,000 para el año. A partir del 9 de mayo, estamos en el 87,3 %, con un ingreso de \$122 200, ¡pero aún podríamos beneficiarnos enormemente de esas donaciones de última hora y de las coincidencias corporativas! ¡Por favor [DONE AHORA](#) si puede! Si aún no ha enviado ninguna solicitud de donación corporativa equivalente, hágalo ahora para que la PTA vea las donaciones antes de que finalice el año escolar. El EIN de Borel PTA es 94-2644497.

Funciones Abiertas de la Junta de la PTA para 2022-2023

Nuestra temporada de elecciones de la PTA ha comenzado y estamos ansiosos por colaborar con todos ustedes para nominar y aprobar la Junta de la PTA del próximo año. A continuación se muestran los puestos disponibles para el próximo año. Los roles de nuestra PTA son más críticos que nunca para conectar a los padres, maestros, administradores y estudiantes para apoyar las importantes necesidades escolares de Borel. Lo alentamos a participar en este proceso clave porque podemos hacer más juntos para construir un futuro más brillante para todos nuestros Bobcats. No dude en comunicarse con cualquiera de los miembros actuales de nuestra junta o envíe un correo electrónico a leaders@borelbobcats.org con sus preguntas. Tenemos los siguientes roles abiertos:

- **Presidente**
- **Vicepresidente de la comunidad**
- **Vicepresidente de recaudación de fondos**
- **Membresía de vicepresidente**
- **Parlamentario**
- **Auditor**
- **Enlaces extracurriculares**

¿Buscando el Regalo Perfecto?

¡Obtenga un impulso inicial en su graduación y regalos de fin de año escolar! ¿Necesita tarjetas de graduación o regalos personalizables para la familia? Inicie su compra de Shutterfly a través de esta URL: borelpta.shutterflystorefront.com y todo sucede automáticamente después de eso. El 8% de los ingresos se destina a la Escuela Secundaria Borel. ¿Buscando ese regalo perfecto? Compre en Amazon a través de esta URL: smile.amazon.com y seleccione Borel Middle School como su beneficiario. Puede encontrar más detalles sobre toda nuestra recaudación de fondos de proveedores [aquí](#). ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a Jen a fundraisingevents@borelbobcats.org.

Boletín de Bienestar

La embajadora de bienestar, Tiffany Wightman, escribe sobre el agotamiento y cómo es importante reconocerlo, abordarlo a través de la repriorización, la monotarea, la limitación de la tecnología y la búsqueda de una salida que le hable. Buscar alivio y tiempo para descomprimirse a lo largo del día en pequeñas formas posibles es importante para su salud física y mental en general. ¡Vea [el artículo de este mes](#) o visite [el rincón de bienestar](#) para ver todos sus artículos!

¡Únete a nosotros en Facebook!

¡Únete a nuestra comunidad de padres Borel en Facebook! Búscanos en [Borel Bobcat Boosters](#). Esta es una excelente manera de obtener noticias y consejos de la comunidad de Borel relevantes para usted y su estudiante, así como para interactuar con los padres actuales de Borel. Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a Communications@borelbobcats.org.